The Gender of Colors in Dutch Art Theory

Weststeijn, M.A.

Published in:
Meaning in Materials: 1400-1800

Citation for published version (APA):

General rights
It is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), other than for strictly personal, individual use, unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

Disclaimer/Complaints regulations
If you believe that digital publication of certain material infringes any of your rights or (privacy) interests, please let the Library know, stating your reasons. In case of a legitimate complaint, the Library will make the material inaccessible and/or remove it from the website. Please Ask the Library: https://uba.uva.nl/en/contact, or a letter to: Library of the University of Amsterdam, Secretariat, Singel 425, 1012 WP Amsterdam, The Netherlands. You will be contacted as soon as possible.
Philip Sohm’s 1995 article, ‘Gendered style in Italian art criticism from Michelangelo to Malvasia’, revealed a striking constant in art theory below the Alps: ideas about painting styles, techniques and materials were defined to a great extent by a gendered vocabulary centering on the masculine-feminine opposition. One of Sohm’s key quotations, Michelangelo’s reported negative judgment on oil as a binding medium, deserves elaboration in the context of Dutch art. The sculptor allegedly preferred fresco and condemned oil paint as ‘effeminate’; the art of the Netherlands, traditionally associated with the new oil medium, was likewise, in Michelangelo’s view, only appreciated by women — especially very young or very old ones at that, as well as nuns.

In Francisco de Holanda’s original account, Michelangelo asserts that the art of the Northerners is only suitable for the feeble-minded and has a strong emotional effect on them, for it concentrates on the mere surface of things and on deceiving the eye: ‘in Flanders they paint to deceive the gaze directed at the external’. We do not know whether the master ever said this; what is more important is that contemporary Dutchmen took the statement seriously. Both Karel van Mander and Samuel van Hoogstraten repeated that Michelangelo regarded oil as only fit for the weaker sex (calling it vrouwen ambacht, woman’s craft, and wijvenwerk, wives’ work). In their treatises, which contain specific information on artists’ materials and practical issues such as brushwork, the gendered language attributed to Michelangelo resonates. The gender division was related to the Italian stereotypical view of painting materials in the Netherlands, an assumption rooted in the myth about the invention of oil paint. It was said that this Netherlandish technique was pitting a deceptive, seductive, and illusory art against the true conception of art based on antiquity’s linear purity. Van Hoogstraten, for instance, said that Jan van Eyck only discovered oil paint ‘after long, alchemistic research’, a view he shared with his Italian predecessor, Vasari, who for the same reasons described Van Eyck as a ‘sophist’, seeking intellectual misdirection. As late as the eighteenth century, Arnold Houbraken condemned a style that indulged in the blending (verdrijven) of colors, which led to weak chiaroscuro and soft highlights, calling this a feminine (vrouwelyk) manner — in this, we hear a remote echo of De Holanda.

This article explores the afterlife of Michelangelo’s remarks in Dutch art theory. Even though the fresco versus oil dichotomy lost its practical significance for painters in the Netherlands, the opposition of a masculine...
versus a feminine choice of materials, brushes and illusionistic techniques kept determining the debate throughout the century. The male-female opposition thus adds to that great opposition that Jan Emmens identified as the key differentiation in Dutch art theory: the pitting of learned against vulgar painting, which was essentially an elaboration of the ancient division between the Attic and Asian styles in rhetoric. As this article argues, Emmens ignored the opposition's fundamentally gendered nature.

It is striking that a very practical element of art theory — relating to binding medium, pigments and brushwork — became attached to a very indeterminate and wide-ranging one, namely gender. "Color," in effect, appears as a problematic term with meanings ranging from the most material one (the pigment itself) to a metaphorical one (for instance, in relation to a woman's makeup) and ultimately an ideological one (the 'rhetorical colors' that should be applied with utmost care for a text or artwork to remain persuasive). An echo of all these connotations resonates in the modern English — and Dutch — usage of the term 'colored' as, according to the *Oxford Dictionary of English*, "imbued with an emotive or exaggerated quality."4

This article explores, firstly, the metaphor comparing the painter's colors and a woman's makeup; and secondly, the association of the 'rough' paint layer with a 'masculine' style. This reveals how a specific kind of brushwork could turn the 'weak' art of oil into a respectable demonstration of virtuosity.

Frail as mirrors. Women and oil paintings

Dutch art theory often identifies paintings as women — and Pictura, the art of painting, as a particularly seductive one. Van Mander, for instance, states that 'in many respects, the art of painting is like a beautiful woman who is very jealous of her lovers or suitors"5; Van Hoogstraten mentions the 'alluring power' with which the Muse, a 'flattering siren', 'seduces one to become an artist." Since Eric Jan Sluijters' recent studies, Dirck Raphaelsz. Camphuysen's remark on art's feminine deceitfulness as seductress of sight (verleider van't gesicht) is well-known; the term liefhebber (art lover) itself reveals to what extent the discourse on art was infused with notions stemming from courtly love lyric.6 But Camphuysen's text has additional strong language condemning viewers of paintings for their 'fornication through seeing', in effect repeating an old commonplace in Christian apologetic texts that associated idolatry with fornication.7 The more successful the painting was in its deceit and its quality as a 'mirror', the more prone it became to the accusation of feminine charm and shallowness. As in Michelangelo's statement, the fickleness and vanity attributed to women were associated with certain paintings that were likewise deceitful and as superficial as mirrors. It is a striking feature of Dutch art theory that it often turned these negative qualities into laudable aspects. Indeed, paintings that succeeded the best at deceiving were praised the most. One of the first theoretical statements in the vernacular was Lucas de Here's panem to the Van Eycks' *Ghent Altarpiece*, calling it a set of 'mirrors, not panels'.8 For Van Hoogstraten, too, the comparison with a mirror's surface remained the consummate expression of praise.9

Camphuysen's remark on the 'whorish' character of paintings echoes Shakespeare's better known, yet facetious metaphor comparing paintings to prostitutes — they both use paint layers to hide their true nature.10 As the pimp Pompey asserts in *Measure for Measure* (IV, 2), Painting (...) is a mystery; and (...) whores (...) using painting, do prove [their] occupation a mystery'. Elsewhere in the play (II, 4), the metaphor of fickleness returns as women are called as 'frail(...) as the glasses where they view themselves, / Which are as easy broke as they make forms'; they are 'soft as [their] complexions are, / And credulous to false prints'. The mirroring quality of oil paint, similar to a sophistical delusion dissimulating the object's true substance (namely mere pigment and canvas), is associated with women enhancing their beauty through a deceptive layer of makeup colors.

A key term in discussions of the seductive quality of the paint layer is therefore 'ornament', which stems from rhetorical theory.11 The ancient rhetoricians used *ornatus* to refer to the *colores rhetorici*, or 'lively colours of Rhetoric' to quote Franciscus Junius: the figures of speech with which the speakers tried to make their arguments more persuasive.12 The orators stressed that figures of speech must be used with moderation to avoid affectation. They equated this allure of figurative rather than literal speech with feminine charm. "Some therefore criticized rhetoric in general, such as Agrrippa of Nettesheim, an author well known to Van Hoogstraten: 'Rhetoric: [is] nothing but (...) an art of persuasion, and of stirring the inclinations; charming the souls of the unthinking with (...) well-wrought gaudery, and deceptive semblance (...) [by] those strumpets' cosmetics of exposition'.13

These remarks all have their roots in the classics; the poet Propertius's criticism of his sweetheart's only-too-obvious makeup is perhaps the best known example. It inspired the Italian author Lodovico Dolce to make a literal equation of painterly coloring and the colors used in makeup.14 He observed that Titian never allowed his colors to descend into artificial ornament (*ornamenti affettati*), but focused on 'the warm softness and delicacy of nature'.15 In the Dutch literature, the painterly metaphor was treated as commonplace in relation to female vanity. Jan de Brune, for instance, compared the deceit of women who adorn themselves with cosmetics to that of an artwork: these ladies 'are nothing but paintings, made to deceive the eyes'.16

Painting skin, paint as skin. Cosmetic colors

The gendered appreciation of color comes to the fore most clearly in relation to the painting of faces. Painting's great power, in comparison to sculpture and even to poetry, rests to a large extent in its ability to make visible the motions of the mind through the colors of the face (and according to the Aristotelian theory of the passions this should be interpreted literally: the passions consist of the heating and cooling of the blood, rising from the heart to the head, thus changing the colors of the face).17 'Picture,' says Junius, is able 'to performe greater matters with one colour, then any other Art is able to effect with diverse meanes: shee doth
shew the shadowes, shee observeth the diversitie which is in the looke of a mad man, in a sad or cheerfull countenance also; 24 This author, who attaches great value to the depiction of emotion, allots a special role to materials and explains how in antiquity, sculptors tried to represent the figures’ facial discoloration through the skillful mixture of metals. Dutch epigrams often highlight how the material used reflected the sitter’s temperament (a golden effigy of Mary of Burgundy expresses her beneficence; a statue of the murderous Duke of Alva should be made from copper). 25 But Junius’s statement on alloys is more subtle. The artist Aristodemus used an alloy when he had to make an image of a man who had a ‘mad fit’ after hurting his own son — clearly an instance of mixed emotions, anger, pity, regret and paternal love: ‘he mixed iron and brasse, that the rustinesse of the iron shining through the clearnesse of brasse might represent a shamefaced rednesse’. Likewise, for making a statue of pale-faced, languishing Jocasta, a tragic heroine, the artist ‘found a way to mixe in her face some silver with the brasse, knowing that the brasse would draw from the languishing silver such a colour as might serve the present occasion’. 26

Yet, as Junius’s theory makes clear, this critical aspect of art is also most prone to failure. When an artist’s colors betray their artificiality, the effect of lifelikeness is lost — just like the application of the wrong colors in a woman’s makeup destroys the effect of beauty by betraying its falsehood: ‘Adorne a thing purely and soberly (…) and it shall goe better and better; daube it over on the contrary with the painting colour of women, and it shall resemble a jugglers delusion.’ 27 He refers to versierden, coloristic ornaments, and ascribes ‘bewitching’ powers to them, which is in effect a commonplace from the tradition of art theory; 28 ‘coloured pictures for all that, as they shew a more lively force in the severall effects and properties of life and spirit, so doe they most commonly ravish our sight with the bewitching pleasure of delightful and stately ornaments’. 29

The gender of colors in Dutch art theory

The comparison between the painter’s pigments and female makeup is popular in early modern literature. Artistic metaphors occur in this context in books that codify civilized behavior. The best example may be a French treatise by Jean Lébault, featuring a woman who criticizes the use of cosmetics (De l’embellissement et ornement du corps humain, 1582). The text advices that women should follow the example of good painters and be moderate in their use of gaudy colors, or avoid them altogether:

[The virtuous woman] thinks that colors, paints, and all types of pigments most often serve as stimulants to all the immodesties that infect, pollute, and contaminate the singular beauties of the spirit. That it does harm to nature to dissipulate, sophisticate, and adulterate the form and figure of the body, which [nature] has shaped with such great providence. A good painter would consider that a great injury had been done to him and would have just occasion to become indignant against him who would wish to correct and remake a picture or likeness that he had perfected with great care and diligence. 30

In the context of the paragone between color and draftsmanship, theories of painting might develop a more positive appreciation of pigments and paints. Jacqueline Lichtenstein has analyzed recently how the French Academy (especially the Rubénistes among them, who favored the master’s art) judged Rubens’s brushwork using traditional terminology that compared it to feminine makeup, but in a positive sense. The academician Gabriel Blanchard, for one, used the expression le beau fard (beautiful cosmetics) to characterize Rubens’s art. 31 Lichtenstein observes how the rhetoricians’ ‘metaphorization of makeup’, when discussing the rhetorical colors, developed in the seventeenth century:

[The metaphor] acquired even more resonance to the degree that its object, coloring, appeared in the work as a physical fact. Coloring, when applied to painting (…) became no longer just a word but sensible, tactile, and visible, made of paste and ointments, genuine pigments like those used in women’s cosmetics. The seductive artifice of the coloring praised by the colorists (i.e., the Rubénistes) partook of the courtesan’s and prostitute’s allures.

When the art critic Roger de Piles wrote that the work of Rubens was based on deceptive coloring and pretense, he was being positive: ‘it is true that it is only cosmetics [un fard]; but one would wish that all these paintings that are made nowadays had been similarly fake [fardées]’ 32 Turning the reproach of alluring pigments into a positive statement, De Piles echoes P.C. Hooft’s Dutch epigram that praises Rubens’s Maidsens Crossing the River for the physical excitement aroused by the painted female nudes. 33

In this context, we may also think of the many seventeenth-century poems in which the seductive qualities of a painting are specifically connected to the flesh color (liffeerwe, in Junius’s vocabulary) of the
layer. Rubens’s *Venus at her mirror* and Rembrandt’s *Young woman trying on earrings* present these associations (figs. 2–3).45

In this context, we should observe how art theory presents ornament, a subjective quality, as the opposite of beauty, an objective quality; this opposition responds to the *paragone* pitting color against design. Beauty is seen as a property of the thing that the painter depicts. *Ornatus*, in contrast, is an added value that the painter only achieves in the stage of the handling of the brush (the relevant Dutch term is *handeling*, equivalent to the rhetorical concept of *actio*); adding colors to the framework laid by drawing as a ‘final touch’.46 *Ornatus*, closely associated with the quality of grace, is essentially a subjective illusion. It has to persuade the beholder of an impression of beauty: ‘to persuade our souls in regarding it, such that one truly greets them as beautiful’, as Willem Goeree’s treatise on painter’s anatomy puts it. This grace is a rhetorical effect that derives not from innate physical proportions but ‘from a sweet and charming gesture or motion of the eyes, mouth and hands that expressly accompanies the caressing tones of the tongue’.47 Goeree associates *verciersel* directly with deception:48 beauty, he says, must be simple, and so true to itself ‘that it is not easily achieved by a cosmetic embellishment’; ornament can only be an effective ‘bewitchment of the eyes’ where it acts as ‘a wise and well-used adornment’.49 He refers for confirmation of this view to Cicero’s opinion that ‘feminine beauty’ consists of women’s ability to suggest that ‘they are pleasing in the eyes of men because of it; and spur them to caresses’. This view of the affective power of beauty was supposedly why, in antiquity, it was regarded as ‘less of an offence to have abused a beautiful woman than an ugly one’.50

The term ornament is thus connected with how art theory contrasts subjective charm or grace (related to *colorito*) with objective beauty (related to *disegno*) using a gender-related vocabulary. The supposedly feminine grace has a treacherous character that shows only on the outside, whereas masculine beauty is said to arise out of physical health and good proportions, which cannot be faked. Junius, for instance, says that what matters in art is not the paint surface, but its underlying strength or essence: ‘the true following of a rare Masters Art, doth not consist in an apish Imitation of the outward ornaments, but rather in the expressing of the inward force’.51

Paintings as shields. The manly brush

Dutch theories of painting do not consistently condemn color. By contrast, they often elevate it above draftsmanship; texts such as Van Mander’s and Van Hoogstraten’s stand out from the tradition of art theory by devoting an inordinate amount of attention to the subject. We can therefore begin with the hypothesis that in addition to the Propertian condemnation of feminine paints, another ideal was developed that foregrounded a ‘masculine’ manner of coloring.

Masculinity, in Van Hoogstraten’s book, seems to come to the fore especially in his many military and martial metaphors, which have been identified by Celeste Brusati.52 Essential here is the etymology that derived depicted women: this may delude the spectator so much that he even reaches out to touch the paint surface.” In his chapter on color and paint, Van Mander illustrates their seductive power (*der Verwen cracht*), pointing out that ‘the hearts of many swim in a sea of luxury’ when looking at women.53 Similar commonplaces have been analyzed in Eric Jan Sluijter’s publications about the female nude in Dutch art. In works such as Goltzius’s *Danaë*, the protagonist’s fully exposed skin that earns her a golden reward, demonstrated the painter’s powers. Goltzius dazzled his public through his seductive gloss of the oil medium, turning the paint surface into a seemingly animate human being, for which they paid him handsomely (fig. 1).54 His painting in Basel, which may be an allegory of alchemy, conveys that the skilful mixing of materials enables the artist to equal a woman’s powers in transforming her appearance (leading to financial rewards in the form of gold).55 Portraying a woman looking in a mirror and adjusting her ornaments could also allude to the fraudulent character of both female beauty and the mirroring surface of the oil paint

1 Hendrik Goltzius, *Danaë*, 1603, oil on canvas, 173.3 x 200 cm, Los Angeles, Los Angeles County Museum of Art (photo: Image Collection Institute of Art History, University of Amsterdam).
Van Hoogstraten praises in particular the weaponry of the Rhinelanders. Van Hoogstraten explains that ‘one will easily admit that the ancient Batavians have known no other paintings than their shields’. Hence he states that Teutons and Batavians should be represented wearing shields with painted images. Contemporary prints confirm this idea; Philip Cluverius represents Germanic soldiers with large, rectangular shields, one of them decorated with a painted bird (fig. 4). Van Mander and Junius cite the same etymology of the ‘Dutch verb *schilderen* (...) since it is probable that for a long time, the ancient martial inhabitants of these lands have used Art only to ornament their shields’. This belief reflects a fundamental attitude in the Dutch appreciation of their ancestors. Ultimately, the ‘Golden Age’ of Dutch painting (gulde eeue in Junius’s Dutch) reflects the *aetas aurea* of Germanic history when Tacitus praised the Batavians for their martial prowess and their noble simplicity. Junius highlights the *stoutmoedigheyt der Duytschen*, Germanic courage; Van Hoogstraten praises in particular the weaponry of the Rhinelanders.

Praising the military virtues of the Germanic tribes — virtues that allegedly reflected cultural values — was problematic, because the ancient Romans, especially Tacitus, had presented them as a primitive people. Therefore, as a study by Hans van de Waal has shown, Dutch writers reiterated a commonplace of ancient historiography for describing and appropriating foreign civilizations: the simplicity of the barbaric tribes was deemed a positive value that had been lost by the Romans themselves. For our discussion, it is relevant that the ‘rhetorical colors’ were the main metaphor to articulate this paradoxical appreciation of the barbarians.

The preference for Germanic antiquity follows closely the topical preference of ancient authors for the ‘roughness’ and ‘crudity’ of an earlier age. Cicero’s formula in *De oratore* was made famous by Ernst Gombrich: ‘How much more brilliant (...) in beauty and variety of coloring are new pictures compared to the old ones. But though they captivate us at first...’
The topical remarks on primitive virtues are echoed in Junius’s theory, where the appreciation of uncorrupt civilization and that of an art which is ‘close to nature’ apparently overlap. In fact, many of Junius’s Dutch terms reflect a gendered opposition: he speaks of effeminate (verwijft) and unmanly (onmanlick) art. To strengthen his aversion to coloristic (valschverwig) artifice, he uses the term blancketsel — which originally refers to cosmetic pigmentation — as a term of art criticism, a synonym for bedriegglick verwen cieraet, the ‘deceptive ornament of color’. Yet, it is harder to establish what practical matters he has in mind when he praises sight the pleasure does not last, while the very roughness and crudity of old paintings maintain their hold on us.” This primitive civilization was positively judged in gendered terms: its ‘uncorrupt nature’, simplicity and masculinity served as a foil to the Romans’ ‘whorish’ or ‘effeminate’ appearance. One English author, discussing the Dutch, praised their ancestors’ ‘honesty of lyf, a rare thing among pagan people’; Caesar would have reported that ‘the youth of Germanie were not given to the lusts of the flesh’: these healthy men refrained from intercourse with women younger than twenty years and married only virgins. The topical remarks on primitive virtues are echoed in Junius’s theory, where the appreciation of uncorrupt civilization and that of an art which is ‘close to nature’ apparently overlap. In fact, many of Junius’s Dutch terms reflect a gendered opposition: he speaks of effeminate (verwijft) and unmanly (onmanlick) art. To strengthen his aversion to coloristic (valschverwig) artifice, he uses the term blancketsel — which originally refers to cosmetic pigmentation — as a term of art criticism, a synonym for bedriegglick verwen cieraet, the ‘deceptive ornament of color’. Yet, it is harder to establish what practical matters he has in mind when he praises
execution: Rembrandt’s Conspiracy of Claudius Civilis (fig. 5). Rembrandt’s painting demonstrates a stylistic roughness of brushwork, using blurry contours as a technical shorthand and for spatial effect, which may have contributed to the Amsterdam Burgomasters’ discontent with the work. 72

Junius foreshadowed what Van Hoogstraten and others would later write about loose brushwork: the artist must take care that when ‘he hitteth the maine and weightiest points of art aright, in making of an entire body, the same needs not trouble himselfe much about the neatnesse of some little haires, and of the uttermost ends of the nailes’. 73 Yet Rembrandt may have sought to create an impression of ‘rough’ materiality for iconographical reasons too. The master was not only faithful to Tacitus’s account that Civilis, the Batavians’ leader, let his beard grow from the beginning of the uprising, as the tribesmen were wont to do before they killed a man; he also depicted Civilis’s full face with his one eye, identifying him as an apparent enemy of Rome, similar in appearance to Hannibal. The rough paint surface accorded with the kind of antiquity preferred by Junius — not ‘polled, shaved, and smoothed’, but unadorned. In the Conspiracy of Claudius Civilis, the crusty paint surface was no longer a mirror — if any metaphor might come closer, it may be that of the battered shield of one’s forefathers. The female attribute was replaced by a manly one. Calling attention to a work’s materiality was, perhaps, a conscious effort to avoid the accusations of effeminate fraud and frailty that were traditionally associated with oil painting.

Among Dutch painters, Van Hoogstraten, for one, retains Junius’s preference for nature above artifice. Thus, he not only mentions the sobriety in the attire of the Teutonic tribes,70 but he also repeats Junius’s criticism of extravagance, quoting Vitruvius’s statement that ‘a ship should look like a ship, an image like a human being, or (...) a known or natural creature’. 75

Here, we may introduce an artwork as an example illustrating these ideological debates on the ‘roughness’ of ancient Dutchmen, combining a subject from Batavian history with a decided lack of ‘smoothness’ in the
The rough paint layer as a 'mask of ignorance'

We see here the fundamental division that Jan Emmens recognized as the most enduring dichotomy in Dutch art theory. He traced it back to the ancient 'Attic' versus 'Asiatic' styles. Seventeenth-century authors use the terms net en fijn, meaning 'smooth' or 'fine', versus ruw of los — 'rough' or 'loose'.

The distinction derives in essence from a line of verse by Horace, which Van Hoogstraten quotes: 'You may look at this Painting from close by. And the other has a more pleasing appearance from farther away.' The statement suggests that the painter has a choice here, as a remark by Gerard de Lairesse seems to confirm: 'The handling of the brush is of two kinds, very different from each other, for the one is fluid, and tender or smooth; the second is robust and quick, or bold.' Dutch art theory presents a couple of topics in which this debate is particularly relevant: Rembrandt's manner, in which the very surface structure of the paint is used to illusory effect (discussed in some detail in Van Hoogstraten's book), and the smooth painting style of the fijnchilders (whom Van Hoogstraten fiercely criticizes at several points in his treatise). Van Hoogstraten regards those among his countrymen who produced 'unnecessarily finicky work' as particularly objectionable, criticizing painters who finish their works with 'a smooth strictness, or precise finickiness, a 'sleepy' manner of working that only pleases 'mindless' art lovers — we are reminded of Michelangelo's condemnation of those works that only appeal to women. The liefhebbers are clearly in love with the wrong sort of Muse — one who paints her face, and is only after their money.

Instead, Van Hoogstraten prefers an impression of simplicity and sincerity: an artist's brush must always be honest, and never false, in order to properly express virtue and truth. It is therefore not surprising that he expresses his dislike of an excess of ornament in a comparison with the cosmetics used by damsels (jufferen): artificial ornament actually causes them 'to lose that which they seek with such fervent desire'. The ultimate paradox is perhaps a 'forced looseness (loscheyt)' in outward appearance, 'this all too forced casualness' that provokes disgust 'because we see that everything is artificial.' Here, in the context of 'seeming artlessness', the courtly ideal of sprezzatura comes to the fore as an essentially manly manner of dissimulation (and an echo resonates with the Italian poets, including Bronzino, who compared the painter's brush to the male sexual organ).

Although Van Hoogstraten does not explicitly call the fine manner feminine and the rough one masculine, there are older sources for this idea, especially in relation to Titian's style, which is a great topic of discussion in Dutch art theory. Titian's late works are consummate examples of the Venetian pole of the paragone pitting design against coloring; Van Hoogstraten contrasts the fine manner of the painters from Rome and Tuscany with the more vivid handling of the Northern Italians who 'not only adorned art with beautiful colors, and shining varnish, but gave it all life.' In connection to the master's much-discussed brushwork, Van Mander analyzed Titian's sprezzatura as hiding consummate skill behind an appearance of looseness. In Italy, Titian's late style was defined as a masculine one in contrast to his earlier, more feminine works:

Titian (...) sometimes painted with so many and so diligent brushstrokes that he almost seemed to want to make the hairs countable, and sometimes he contented himself with suggesting his works roughly with few and extremely sketchy strokes. Intelligent viewers of such a different manner will recognize the grace of the female in the one, the masculine robustness in the other; the one they pass by in praise, before the other they halt with astonishment; they feel softly affected by the delicate, but ravished violently by the rough.

When Van Hoogstraten praised Titian's late manner, which even left the ground layer visible for an abbreviation of his method, he may have been thinking of his own master who, as Van de Wetering has argued repeatedly, imitated and emulated precisely this element from Titian's late style. As Van Mander and Van Hoogstraten stress, the semblance of simplicity, behind which great skill is hiding, determines the qualities of Titian's late manner: 'There is much more difficulty in it than one would think (...) the labor is concealed by great art (...) things appear effortless, which were yet done painstakingly.'

The courtly virtue of sprezzatura presents an interesting parallel between the painter's colors and the 'lively colours of Rhetorike'. When the poet and statesman Constantijn Huygens, whose ideas on painting echo his rhetorical ones, praises the portraitist Michiel van Mierevelt, he points out that the master demonstrates simplicity and naturalness both in his manner of painting and in his style of speaking: 'No one has been able to state that [Van Mierevelt] was not himself (...) When one looks at his actions, one sees that they echo his manner of painting. In the treatment of difficult subjects his behavior, attitude and language are plain.' What is described here is professèd artlessness: Van Mierevelt 'deliberately hides behind a mask of ignorance and in so doing makes it very difficult for experts.'

This way of thinking about the rough manner is probably what made it possible for Dutch authors to be so positive about brushwork in oil painting; carelessness could be a manly virtue only when it gave the impression that it hid great skill. For a literary source confirming the qualities of the rough manner, Van Hoogstraten may also have been inspired by his reading of Juan Huarte's Examen des ingenios para las sciencias, a text combining rhetorical and painterly metaphors that was translated into Dutch in 1659. This author bluntly asserts that affected speech is distasteful to right-minded people: 'the putting together of pure and smooth words is not to be found in men of great understanding.' In this context, Huarte compares Socrates's awkward, un rhetorical manner of speaking to a 'roughly' painted picture that in fact conceals true wisdom and 'excellent work and painting.' Aristotle himself would have deliberately written in 'an obscure, rough style (...) thus ponderously and carelessly, without including any embellishment of his words, or any fine manner of speaking.' Supposedly, the paradox became very clear in the
example of Saint Paul, whose lack of education enabled him to speak with great persuasive force despite the fact that his innate ability was not trained sufficiently to learn foreign languages, and to express them with perfect and refined polish (*nettiecht*), and add all the necessary ornaments (*vercieringen*). For a similar view in the context of the art of painting itself, we may point to the ‘handling’ in Rembrandt’s *Self-portrait as the Apostle Paul* (1661): here, the artist consciously sought a rough style in contrast to ‘refined *nettiecht*’, perhaps to harmonize form and content and ally them to the reputed oratorical style of the subject (fig. 6).

According to Michelangelo, Netherlandish art would please only women, especially the most emotionally unstable ones, and also monks and ‘gentlemen without genuine feel for harmony’. Although Dutch art theorists may have realized that the ‘weak’ art of oil was *wijverwerk*, and coloring in general was hard to reconcile to the manly intellect, there was a clear way to turn the medium of oil into an exemplary masculine technique: a demonstration of the paradoxical quality of *sprezzatura*, hiding consummate skill behind a mask of looseness and ease. This studied nonchalance was seen as a clear demonstration of *virtus* (related to vir, man), according to the courtly ideas put forward authoritatively by Baldassare Castiglione, who was among the authors quoted in the introduction to Junius’s book — and who indirectly (via a French translator, Nicholas Faret) influenced Van Hoostraten, too. Again, Junius’s treatise is the most enlightening about such an argument in which brushwork may acquire masculine virtues through ‘unstrained facilitie of working’, masking great skill behind an impression of carelessness. He coins the expression ‘negligent diligence’, and his formula is paradoxical indeed as it refers to the kind of ‘pure ornament’ that renders feminine grace into an attribute worthy of a man, and manly simplicity into a fitting attribute for a woman: ‘so doth want of ornament make many women more comely’. Junius gives the example of the Assyrian Semiramis, reported as ‘the fairest of all women living, though shee did very much neglect her beautie’.

**Conclusion**

Our analysis suggests that we may bring nuance to the Emmensian division contrasting vulgar coloring with intellectual linear design in Dutch art theory. One answer to the criticism leveled at colorism and at the medium of oil in general was, paradoxically, calling attention to the work’s materiality through its rough manner. Only by leaving the brushstroke visible could the allegations of the fraudulent, superficial, mirroring qualities of oil painting be countered: like the rhetorician who evaded colored speech to avoid allegations of sophistry, painters using the shorthand of the rough manner avoided the accusation of duplicity that came with painterly illusionism. In fact, the rough manner encouraged the viewer to pay attention to the painted surface. The virtuosity of the rough manner could be properly evaluated only by contrasting the materiality of the visible brushstroke to the illusionistic effect that occurred at a certain distance — just as how in Titian’s late style, according to Van Mander, the artist’s ‘bold brushstrokes and
patches’ were visible from close at hand ‘but were highly effective seen from afar.’

Rembrandt’s *Apostle Paul* suggests that painters who demonstrated their preference for the rough manner in a self-portrait expressed topical assumptions about their temperament. Obviously, in painting as in playing, style is rooted in the body according to the early modern view, as Sohm has remarked in a recent publication: if ‘every painter paints himself’, how then can there not be ‘masculine’ and ‘feminine’ style and technique? We may note that the majority of woman painters of the Dutch golden age chose to keep to their supposed lasts and painted their self-portraits, which demonstrated who they were and how they painted at the same time, in a fine manner, highlighting the mirroring qualities of oil paint. When they made still lifes, they may have indulged even more in the ‘finicky work’ that Van Hoogstraten condemned (in theory only — he is infamous for not obeying the ideas set out in his treatise in his painting practice!). What is more, when the biographical literature deals with special skill in materials, some women get special attention: Van Mander describes a certain ‘Propertia of Bologna’ who was not only *schoonlijvich* herself but who apparently made works of ‘Persian stone’, marble and copper. Houbraken’s account of one ‘Juffrou Rozee’ stands out; she made images using pieces of colored silk. Apparently, the consummate words of praise for these works, which seemed to have ‘magical’ properties, were that ‘the colors of the nude were so softly merged together in a melting manner, just as if it were painted in oil.’

One exception to women applying colors in a womanly fashion was Judith Leyster. Our findings suggest, however, that Leyster had a specific reason to choose the manly, loose manner that left visible some of the traces of her brush (fig. 7). In her well-known self-portrait, this painter who obviously belonged to the female sex handled her colors in a distinctly robust way in suggesting the texture of her dress and collar: in this fashion, she demonstrated the ability to beat her male colleagues on their own field.

Notes
2. ‘Pintam em Flandres propriamente para enganar a vista exterior’; ‘A pintura de Flandres (...) satisfará (...) geralmente a qualquer devoto, mais que nenhuma de Itália, que lhe nunca fará chorar uma só lágrima, e a de Flandres muitas (...) A mulher passará bem, principalmente às muito velhas, ou às muito moças, e assim mesmo a frades e a freiras, e a alguns fidalgos desmúsculos da verdadeira harmonia’ , De Holanda 1984, 29. The passage is discussed in Averni 1981.
3. ‘Nochtans den Florentijn, die soo wel houwen/ Als verwen const, doe sy des Vaticanen/ Oordeel in Oly hem wilden doen bouwen,/ Welch hem niet en laste on cnoks/ Ambracht oft werk gheheeryd was oosdans/ Wije van schilfden, naer zijn vermanen,/ Dan in Francesco werklen hevet by gheprenten/ Een constich, en Mannelijck doen te wesen’ , Van Mander 1604, ‘Grondt’ , f. 47r; Van Hoogstraten 1678, 27.
4. This is a key contention in Goodchild 1998.
5. ‘[N]ae een lang, en alchemistisch onderzoek’; Van Hoogstraten 1678, 238; cf.: ‘Giovanni da Bruggia (…) si mise a provare diverse sorte di colori; e, come quello che si diceva dell’archimica, a far di molti oli per far vernici, ed altre cose, secondo i corvielli degli uomini sofisticici, come egli era, Vassari, *Le vite*, quoted in Torreuan 1916, 47.
8. Goldstein in Dutch can also mean ‘biased’. Modern Dutch has lost some of the original richness of meaning: in the seventeenth century, *verw* was ambiguous and could refer, like the modern English ‘color’, to the painting material as well as to the optical or psychological phenomenon. Modern Dutch strictly differentiates *verf* (the material) from *kleur* (the optical phenomenon).
Thijs Weststeijn

Quintilian, ‘[L]ijkende vermogen’; ‘verleidster tot...

Looking at paintings is likewise

‘De Schilder-const is genoech gelijck een

ornatus admiserunt aspectus’.

‘Scortatae condemned as the ‘prostitution of the

eyes’ in Molanus 1996, 248: ‘Scortatae

‘Inseam in a new hermaphrodite

‘Heldt den hals heeft moeten buyghen,/ En had hy

‘Grondt’ XIII, 13, f. 51r.

‘De verwen in jeuchdighe Menschen

verscheydenen toonen, (…) gelijckse de verscheydene

‘De verwen in jeuchdighe Menschen

‘De oratore

‘De verwen in jeuchdighe Menschen

‘De oratore


Chayes 2002.

Hendrik Goltzius,

Biermann 1997, 145.

All in all, this chapter on what is

as ‘de Hospitaalhuis des Boeren’

‘De verwen in jeuchdighe Menschen

Van Hoogstraten 1678, 226 uses

Anonymus van Nettewei, 16–63, 66, 127 in

so-called ‘mental makeup’ to hide their defects. For

related to

Verstegan 1605, 46.

‘De verwen in jeuchdighe Menschen

‘De Schilder-const is genoech gelijck een

ornatus admiserunt aspectus’.

‘Scortatae condemned as the ‘prostitution of the

eyes’ in Molanus 1996, 248: ‘Scortatae

‘Inseam in a new hermaphrodite

‘Heldt den hals heeft moeten buyghen,/ En had hy

‘Grondt’ XIII, 13, f. 51r.

‘De verwen in jeuchdighe Menschen

verscheydenen toonen, (…) gelijckse de verscheydene

‘De verwen in jeuchdighe Menschen

‘De oratore

‘De oratore


Chayes 2002.

Hendrik Goltzius,

Biermann 1997, 145.

All in all, this chapter on what is

as ‘de Hospitaalhuis des Boeren’

‘De verwen in jeuchdighe Menschen

Van Hoogstraten 1678, 226 uses

Anonymus van Nettewei, 16–63, 66, 127 in

so-called ‘mental makeup’ to hide their defects. For

related to

Verstegan 1605, 46.

‘De verwen in jeuchdighe Menschen

‘De Schilder-const is genoech gelijck een

ornatus admiserunt aspectus’.

‘Scortatae condemned as the ‘prostitution of the

eyes’ in Molanus 1996, 248: ‘Scortatae

‘Inseam in a new hermaphrodite

‘Heldt den hals heeft moeten buyghen,/ En had hy

‘Grondt’ XIII, 13, f. 51r.

‘De verwen in jeuchdighe Menschen

verscheydenen toonen, (…) gelijckse de verscheydene

‘De verwen in jeuchdighe Menschen

‘De oratore

‘De oratore


Chayes 2002.

Hendrik Goltzius,

Biermann 1997, 145.
Dees Schildery moogt gy van by
For the quite commonly accepted view
Vitruvius, bekent, of immers natuerlijk gedierte zal en eetzaelen, met konstige
deer vertorven gedaachten en dat in de grotissen veel eer gedrochten en het daertoe gebracht hadde, dat men in Vitruvius zegt, dat de verdorven gewoonte
Konstenaer niet wel kan voegen, grillige by te gaen’, Junius 1641, 278.
sy dat men ghesint is het selvighe puer
licht ghemackelick kan uytvinden, ‘t en altijt beter is het ghene sich als noch
zien verdiende waerde, maer houde precision, preferring a certain
en d’uyterste naghelen te kekommeren
nettigheyd van eenighe dunne hayrkens
zonder ons selven veele ontrent de
hooerachtighe cieraeten ontschoone ...
met eenen ruyghen rock bekleede, dan
unpolished conception of the Batavians’ ,
that the painting was rejected because
IV.ii.6
De architectura libri decem,
[31x705]198
70
[32x67] '[E]en man gantsch uyt-steekkende in
duystere, en rouwen stijl zijne werken
door zelf dat gene zy met zoo yverigen
om de deugt en waerheyt wel uit te
altijts oprecht, en nimmer valsch zijn,
volgens het gedaachte, en al tijt het
nauwkoerse hebben, zy eenen in de schilderijen
met eenen ruyghen rock bekleede, dan
Menunde eetzaelen, met konstige
deer vertorven gedaachten en dat in de grotissen veel eer gedrochten en het daertoe gebracht hadde, dat men in Vitruvius zegt, dat de verdorven gewoonte
Konstenaer niet wel kan voegen, grillige
by te gaen’, Junius 1641, 278.
sy dat men ghesint is het selvighe puer
licht ghemackelick kan uytvinden, ‘t en altijt beter is het ghene zich als noch
zien verdiende waerde, maer houde
precision, preferring a certain
en d’uyterste naghelen te kekommeren
nettigheyd van eenighe dunne hayrkens
zonder ons selven veele ontrent de
hooerachtighe cieraeten ontschoone ...
met eenen ruyghen rock bekleede, dan
unpolished conception of the Batavians’ ,
that the painting was rejected because
IV.ii.6
De architectura libri decem,
[31x705]198
70
[32x67]
'[E]en man gantsch uyt-steekkende in
duystere, en rouwen stijl zijne werken
door zelf dat gene zy met zoo yverigen
om de deugt en waerheyt wel uit te
altijts oprecht, en nimmer valsch zijn,
volgens het gedaachte, en al tijt het
nauwkoerse hebben, zy eenen in de schilderijen
met eenen ruyghen rock bekleede, dan
menunde eetzaelen, met konstige
deer vertorven gedaachten en dat in de grotissen veel eer gedrochten en het daertoe gebracht hadde, dat men in Vitruvius zegt, dat de verdorven gewoonte
Konstenaer niet wel kan voegen, grillige
by te gaen’, Junius 1641, 278.
sy dat men ghesint is het selvighe puer
licht ghemackelick kan uytvinden, ‘t en altijt beter is het ghene zich als noch
zien verdiende waerde, maer houde precision, preferring a certain
en d’uyterste naghelen te kekommeren
nettigheyd van eenighe dunne hayrkens
zonder ons selven veele ontrent de
hooerachtighe cieraeten ontschoone ...
met eenen ruyghen rock bekleede, dan
unpolished conception of the Batavians’ ,
that the painting was rejected because
IV.ii.6
De architectura libri decem,
[31x705]198
70
[32x67]('[E]en man gantsch uyt-steekkende in
duystere, en rouwen stijl zijne werken
door zelf dat gene zy met zoo yverigen
om de deugt en waerheyt wel uit te
altijts oprecht, en nimmer valsch zijn,
volgens het gedaachte, en al tijt het
nauwkoerse hebben, zy eenen in de schilderijen
met eenen ruyghen rock bekleede, dan
menunde eetzaelen, met konstige
deer vertorven gedaachten en dat in de grotissen veel eer gedrochten en het daertoe gebracht hadde, dat men in Vitruvius zegt, dat de verdorven gewoonte
Konstenaer niet wel kan voegen, grillige
by te gaen’, Junius 1641, 278.
sy dat men ghesint is het selvighe puer
licht ghemackelick kan uytvinden, ‘t en altijt beter is het ghene sich als noch
zien verdiende waerde, maer houde precision, preferring a certain
en d’uyterste naghelen te kekommeren
nettigheyd van eenighe dunne hayrkens
zonder ons selven veele ontrent de
hooerachtighe cieraeten ontschoone ...
met eenen ruyghen rock bekleede, dan
unpolished conception of the Batavians’ ,
that the painting was rejected because
IV.ii.6
De architectura libri decem,